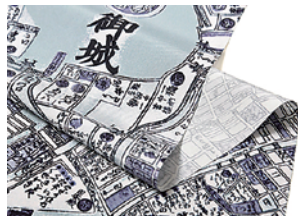


## 奇跡の蚕。

卵を産まないオスの蚕は、  
身体にあるタンパク質をすべて糸として吐き出すため、  
ツヤ、丈夫さ、糸の長さや細さも、メスより優れている。  
だからといって、卵から孵化した蚕のオス・メスを  
分けるのは事実上不可能。  
そこで、「オスだけ孵化させる」研究に  
37年もの歳月をかけ、試行錯誤の末に、  
ようやく新種の蚕「プラチナボーイ」が誕生した。  
研究者、養蚕農家、製糸所、染織工房と、  
すべての関係者の夢が結実した生糸は、  
艶やかに光り輝き、細いのに丈夫と絶賛される。  
オスだけの蚕が織りなす物語は、はじまったばかりだ。



プラチナボーイの貴重な生糸が、個性  
的な柄、粋な和服に生まれ変わる。

Platinum Boy's precious silk is  
transformed into a cool Kimono of  
unique pattern.

# W

驚 / Wonder



熟練の真綿職人も「あまりの美しさに  
びっくりした」と語った繭。

The tiny cocoons surprised even  
skilled artisan for its elegance.

## A cocoon of miracle.

A male silkworm, does not lay eggs, is producing  
silk from all protein in a body. Therefore, in terms  
of luster, stableness or length and thinness of silk  
thread, male is superior than female. However, it is  
impossible to distinguish sexuality of silkworm. Thus,  
the scientific research to hatch only male eggs started.  
After 37 years of trial and error over, finally a new  
silkworm race called “Platinum Boy” was born. The  
dream of scientists, sericulture farm, reeling mill and  
dyeing and weaving factory finally came true. The  
silk is highly praised for its luster and thinness but  
of toughness. The “only male silkworm’s” history has  
just begun.



オスだけが孵化する蚕「プ  
ラチナボーイ」の生糸で織  
り上げた絹。

The silk made of “Platinum  
Boy”, the race of only  
male eggs hatched.